

TOMASZ SPYRA

GRANICE WYKŁADNI  
PRAWA



Wolters Kluwer  
Polska

Kantor Wydawniczy ZAKAMYCZE

GRANICE WYKŁADNI  
PRAWA



TOMASZ SPYRA

GRANICE WYKŁADNI  
PRAWA

ZNACZENIE JĘZYKOWE  
TEKSTU PRAWNEGO  
JAKO GRANICA WYKŁADNI



ZAKAMYCZE 2006

Książka dofinansowana przez Kancelarię Adwokatów i Radców Prawnych  
„T. Studnicki, K. Pleszka, Z. Cwiąkalski, J. Górski” Spółka Komandytowa

Redakcja:  
Katarzyna Rybczyńska

Redakcja serii:  
Alicja Pollesch

Wydawca:  
Justyna Kossak

Skład, łamanie:  
ZINEL s.c.

© Copyright by  
Kantor Wydawniczy ZAKAMYCZE  
oddział Polskich Wydawnictw Profesjonalnych sp. z o.o. 2006

ISBN: 83-7444-219-0

Polskie Wydawnictwa Profesjonalne Sp. z o.o.  
Wolters Kluwer Polska Sp. z o.o.

Redakcja Wydawnictw Książkowych i Czasopism Prawniczych  
01-231 Warszawa, ul. Płocka 5a  
tel. (022) 535 80 00

Redakcja Książek  
31-156 Kraków, ul. Zacisze 7  
tel. (012) 630 46 00  
e-mail: redakcja@zakamycze.com.pl

[www.wolterskluwer.pl](http://www.wolterskluwer.pl)  
Księgarnia internetowa [www.profinfo.pl](http://www.profinfo.pl)

Druk i oprawa: Drukarnia Wydawnictw Naukowych sp. z o.o., ul. Żwirki 2, 90-450 Łódź

# Spis treści

<b>Wykaz skrótów</b> .....	11
<b>Przedmowa</b> .....	15
<b>Rozdział I</b>	
<b>Założenia metodologiczne</b> .....	17
1. Cel pracy.....	17
2. Podstawowe założenia metodologiczne i perspektywa przyjęta w pracy .....	19
2.1. Perspektywa opisowa a perspektywa normatywna.....	19
2.2. Perspektywa wewnętrzna i zewnętrzna.....	21
2.3. Perspektywa heurystyczna a perspektywa uzasadnienia .....	23
2.4. Perspektywa afilozoficzna.....	26
3. Szkic porządku rozważań .....	28
<b>Rozdział II</b>	
<b>Wprowadzenie do koncepcji językowej granicy wykładni</b> .....	31
1. Pojęcie granic wykładni .....	31
1.1. Pytanie o granice wykładni a tradycyjne pytania teorii prawa.....	31
1.2. Specyfika pytania o granice wykładni .....	32
1.3. Możliwe granice wykładni.....	34
1.4. Podstawowa charakterystyka granicy językowej .....	36
1.4.1. Zasada jednoznaczności.....	37
1.4.2. Językowe znaczenie przepisu jako granica wykładni.....	38
2. Historyczny rozwój koncepcji językowej granicy wykładni.....	40
2.1. Zasada jednoznaczności.....	40
2.2. Początki koncepcji znaczenia językowego jako granicy wykładni.....	43
3. Koncepcja językowej granicy wykładni we współczesnej niemieckiej teorii prawa i orzecznictwie .....	47
3.1. Ujęcie językowego znaczenia przepisu jako granicy wykładni w niemieckiej nauce o metodzie ( <i>Methodenlehre</i> ) .....	47
3.2. Zasada jednoznaczności i jej krytyka w niemieckiej <i>Methodenlehre</i> .....	48

3.3. Koncepcja dominująca.....	50
3.3.1. Funkcje i uzasadnienie granicy znaczenia językowego.....	50
3.3.2. Znaczenie językowe, czyli jakie? .....	52
3.3.3. Dopuszczalne przekroczenie granicy językowej ( <i>Rechtsfortbildung</i> ) .....	55
3.4. Krytyka koncepcji dominującej w niemieckiej teorii prawa .....	59
3.5. Poglądy orzecznictwa .....	63
3.5.1. Zasada jednoznaczności.....	63
3.5.2. Granica znaczenia językowego.....	64
3.5.2.1. Prawo karne .....	64
3.5.2.2. Inne dziedziny prawa publicznego .....	67
3.5.2.3. Prawo cywilne.....	68
3.5.2.4. Niemiecki Trybunał Konstytucyjny.....	70
3.5.3. Podsumowanie poglądów orzecznictwa niemieckiego dotyczących językowej granicy wykładni .....	71
4. Koncepcja językowej granicy wykładni w polskiej teorii prawa i w orzecznictwie.....	72
4.1. Poglądy teorii prawa.....	72
4.1.1. Wstęp.....	72
4.1.2. Zasada <i>clara non sunt interpretanda</i> .....	74
4.1.3. Wykładnia a analogia .....	76
4.1.4. Stosowanie prawa a prawotwórstwo .....	78
4.1.5. Znaczenie językowe jako granica wykładni .....	78
4.2. Poglądy orzecznictwa .....	80
4.2.1. Sąd Najwyższy — orzecznictwo karne .....	80
4.2.2. Sąd Najwyższy — orzecznictwo cywilne .....	83
4.2.3. Naczelny Sąd Administracyjny .....	85
4.2.4. Trybunał Konstytucyjny .....	87
4.2.5. Podsumowanie poglądów orzecznictwa polskiego.....	90
5. Językowa granica wykładni w innych krajach— wzmianka .....	91
5.1. Francja .....	91
5.2. Wielka Brytania.....	91
5.3. Orzecznictwo Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości .....	93
6. Funkcje granicy językowej w teorii prawa .....	94

## Rozdział III

<b>Założenia dotyczące wykładni a granica językowa .....</b>	<b>97</b>
1. Wstęp.....	97
2. Pojęcie wykładni a koncepcja granicy językowej .....	98
2.1. Wykładnia a rozumienie (interpretacja) prawa .....	98

2.2. Wykładnia <i>sensu stricto</i> a wykładnia <i>sensu largo</i> ( <i>Auslegung</i> a <i>Rechtsfortbildung</i> ) .....	102
2.3. Wykładnia operatywna a wykładnia doktrynalna .....	108
3. Filozoficzne interpretacje procesu stosowania prawa i wykładni a koncepcja granicy językowej .....	109
3.1. Dedukcyjny model stosowania prawa a granica językowa .....	110
3.1.1. Model sylogizmu jako zupełnego ujęcia prawniczego rozumowania .....	110
3.1.2. Nowoczesny model dedukcyjny .....	111
3.2. Hermeneutyczny model stosowania prawa i wykładni a granica językowa .....	113
3.2.1. Koło hermeneutyczne a granica językowa .....	113
3.2.2. Wykładnia (stosowanie prawa) jako analogia a problem granicy językowej .....	117
3.2.3. Wykładnia jako porównanie typów a granica językowa .....	118
3.3. Wykładnia jako dyskurs i argumentacja .....	120
3.4. Model wykładni jako procesu powstawania hipotez interpretacyjnych i wyboru pomiędzy nimi .....	121
4. Reguły i kanony wykładni a koncepcja granicy językowej .....	124
4.1. Różne sposoby rozumienia kanonów .....	125
4.2. Katalogi kanonów .....	128
4.2.1. Klasyczny katalog kanonów .....	128
4.2.2. Nowe, wykształcone w praktyce rodzaje wykładni .....	130
4.3. Reguły stosowania kanonów (reguły II stopnia) .....	133
4.3.1. Reguły procedury .....	133
4.3.2. Reguły preferencji .....	136
5. Podsumowanie — granica językowa i teoria wykładni .....	138

## Rozdział IV

<b>Założenia filozofii języka a koncepcja językowej granicy wykładni</b> .....	141
1. Wstęp .....	141
2. Sprecyzowanie i krytyka koncepcji językowej granicy wykładni z punktu widzenia filozofii języka .....	142
2.1. Sprecyzowanie koncepcji granicy językowej— semantyka logiczna H.J. Kocha i H. Rüßmanna .....	142
2.1.1. Znaczenie jako intensja znaku .....	142
2.1.2. Znaczenie jako cechy .....	144
2.1.3. Znaczenie jako właściwość wyrazów zawartych w tekstach prawnych .....	145

2.1.4.	Znaczenie jako konwencja wyznaczona regułami .....	145
2.1.5.	Założenie co do możliwości ustalenia treści konwencji językowych .....	146
2.1.6.	Sprecyzowanie koncepcji językowej granicy wykładni .....	147
2.1.7.	Podsumowanie koncepcji semantyki logicznej.....	148
2.2.	Krytyka językowych założeń koncepcji możliwego znaczenia językowego z punktu widzenia współczesnych nurtów filozofii języka .....	148
2.2.1.	Pragmatyka językowa — granica woli ustawodawcy zamiast granicy językowej.....	149
2.2.2.	Teoria użycia.....	154
2.2.3.	Sceptycyzm znaczeniowy.....	161
2.3.	Normatywizm językowy i rehabilitacja granicy językowej przez M. Klatta .....	164
2.3.1.	Normatywizm językowy .....	165
2.3.2.	Teoria granicy językowej M. Klatta.....	167
2.3.2.1.	Trzy podstawowe problemy .....	167
2.3.2.2.	Sprecyzowanie granicy językowej.....	170
2.3.2.2.1.	System granic językowych w wypadku semantycznej jasności.....	170
2.3.2.2.2.	Specyfika granic językowych w wypadku semantycznej niejasności .....	172
3.	Analiza założeń językowych koncepcji językowej granicy wykładni .....	173
3.1.	Dwa modele podstawowych założeń językowych koncepcji granicy wykładni .....	173
3.1.1.	Pre- i postinterpretacyjna koncepcja znaczenia .....	174
3.1.2.	Ustalający albo ustanawiający charakter procedury poznania znaczenia .....	175
3.1.3.	Istnienie albo nieistnienie jednoznaczności w prawie .....	176
3.2.	Znaczenie semantycznej jasności w prawie.....	177
3.2.1.	Dwie formy pytania o jednoznaczność w prawie .....	177
3.2.2.	Znaczenie sytuacji jednoznacznie podpadających pod przepisy z punktu widzenia kontekstu heurezy i kontekstu uzasadnienia .....	179
3.3.	Możliwość semantycznej argumentacji w sytuacji niejasności.....	181
4.	Podsumowanie .....	182

## Rozdział V

<b>Normatywny wymiar koncepcji językowej granicy wykładni</b> .....	185
1. Wstęp .....	185
2. Wartości uzasadniające ograniczenie wykładni .....	187
2.1. Pojęcie wartości .....	187
2.2. Zasada podziału władz i zasada demokracji jako uzasadnienie granicy językowej .....	188
2.3. Pewność prawa jako uzasadnienie granicy językowej .....	192
2.3.1. Pojęcie pewności prawa .....	192
2.3.2. Pozakonstytucyjny i konstytucyjny wymiar pewności prawa .....	193
2.3.3. Wymóg określoności prawa .....	195
2.3.4. Pewność prawa a ochrona zaufania .....	196
2.3.5. Ochrona zaufania jako uzasadnienie granicy językowej .....	200
2.3.5.1. Początki koncepcji związku wykładni z ochroną zaufania .....	200
2.3.5.2. Współczesne ujęcie związku wykładni z ochroną zaufania .....	202
2.3.5.3. Ocena argumentów krytycznych wobec ochrony zaufania przez wykładnię .....	204
2.3.5.4. Koncepcja wykładni <i>prima facie</i> zamiast wykładni językowej .....	206
3. Szczególne zasady poszczególnych gałęzi prawa .....	209
4. Czynniki istotne dla wagi wartości ochrony zaufania .....	210
4.1. Obciążający albo uprawniający charakter przepisu .....	211
4.2. Publicznoprawny lub prywatnoprawny charakter przepisu .....	212
4.2.1. Podział prawa na publiczne i prywatne .....	212
4.2.2. Porównanie roli ochrony zaufania w prawie publicznym i prywatnym .....	214
4.2.3. Waga wartości ochrony zaufania w prawie publicznym i prywatnym .....	215
4.3. Techniczny sposób sformułowania przepisu — klauzule generalne i pojęcia nieostre .....	218
4.4. Uwzględnianie czynników wagi wartości w procesie wykładni .....	221
5. Podsumowanie .....	222

## Rozdział VI

<b>Granica językowa jako granica argumentacyjna</b> .....	225
1. Wstęp .....	225
2. Podstawy argumentacyjno–dyskursywnego ujęcia wykładni .....	225
2.1. Filozoficzna interpretacja wykładni jako dialogu.....	227
2.2. Reguły argumentacji.....	229
2.3. Typologia argumentów .....	235
2.4. Kryterium prawidłowości argumentacji .....	236
3. Metoda ważenia wartości .....	239
3.1. Metoda ważenia interesów H. Hubmanna.....	241
3.2. Model ważenia zasad R. Alexego.....	242
3.3. Model ważenia zasad J.R. Sieckmanna.....	243
3.4. Wążenie wartości a teoria argumentacji prawniczej.....	246
4. Próba oceny argumentacyjnego ujęcia wykładni .....	247
4.1. Filozoficzna interpretacja argumentacji.....	247
4.2. Struktura argumentacji .....	249
4.2.1. Perspektywa odkrycia .....	249
4.2.2. Perspektywa uzasadnienia .....	251
4.3. Typologia argumentów .....	252
4.4. Kryterium prawidłowości decyzji interpretacyjnej .....	255
5. Wyznaczenie granicy językowej w drodze ważenia wartości.....	257
5.1. Wykładnia jako ważenie wartości.....	257
5.2. Wążenie pomiędzy hipotezami wykładni i wążenie w ramach hipotezy wykładni .....	258
5.3. Wyznaczenie granicy językowej przez wążenie wartości ochrony zaufania w ramach hipotezy wykładni .....	261
5.4. Granice metody ważenia.....	263
6. Granica ochrony zaufania a panująca koncepcja granicy językowej.....	264

## Rozdział VII

<b>Podsumowanie— zasadnicze tezy rozprawy</b> .....	267
---	-----

<b>Bibliografia</b> .....	273
---------------------------	-----

# Wykaz skrótów

## 1. Akty prawne

- ABGB** — Allgemeines bürgerliches Gesetzbuch — austriacki kodeks cywilny z 1 czerwca 1811 r.
- BGB** — Bürgerliches Gesetzbuch — niemiecki kodeks cywilny z 18 sierpnia 1896 r.
- k.c.** — ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. — Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93 z późn. zm.)
- k.k.** — ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r. — Kodeks karny (Dz. U. Nr 88, poz. 553 z późn. zm.)

## 2. Polskie zbiory orzeczeń

- ONSA** — Orzecznictwo Naczelnego Sądu Administracyjnego; zbiór opracowywany przez Biuro Orzecznictwa NSA (od 1981 r.)
- OSA** — Orzecznictwo Sądów Apelacyjnych
- OSNC** — Orzecznictwo Sądu Najwyższego Izba Cywilna; zbiór opracowywany przez Biuro Orzecznictwa Sądu Najwyższego (od 1965 r.; do końca 1994 r. jako OSNCP — zbiór orzecznictwa SN Izby Cywilnej, Pracy i Ubezpieczeń Społecznych)
- OSNKW** — Orzecznictwo Sądu Najwyższego Izba Karno i Izba Wojskowa; zbiór opracowywany przez Biuro Orzecznictwa Sądu Najwyższego (od 1970 r.)
- OTK** — Orzecznictwo Trybunału Konstytucyjnego; zbiór urzędowy (od 1986 r. do 2001 r.)
- POP** — Przegląd Orzecznictwa Podatkowego

### 3. Niemieckie zbiory orzeczeń

- BFHE** — Sammlung der Entscheidungen des Bundesfinanzhofs (zbiór urzędowy orzeczeń niemieckiego trybunału finansowego; sposób cytowania — BFHE, numer tomu, numer strony, ewentualnie BFHE, numer tomu, numer początkowej strony orzeczenia, numer strony)
- BGH St** — Entscheidungssammlung des Bundesgerichtshofes in Strafsachen (zbiór urzędowy orzeczeń niemieckiego Sądu Najwyższego w sprawach karnych; sposób cytowania — BGH St, numer tomu, numer strony, ewentualnie BGH St, numer tomu, numer początkowej strony orzeczenia, numer strony)
- BGHZ** — Entscheidungssammlung des Bundesgerichtshofes in Zivilsachen (zbiór urzędowy orzeczeń niemieckiego Sądu Najwyższego w sprawach cywilnych; sposób cytowania — BGHZ, numer tomu, numer strony, ewentualnie BGHZ, numer tomu, numer początkowej strony orzeczenia, numer strony)
- BVerfGE** — Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts (zbiór urzędowy orzeczeń niemieckiego Sądu Konstytucyjnego; sposób cytowania BVerfGE, numer tomu, numer strony, ewentualnie BVerfGE, numer tomu, numer początkowej strony orzeczenia, numer strony)
- RG St** — Entscheidungen des Reichsgerichts in Strafsachen (zbiór urzędowy orzeczeń Sądu Rzeszy w sprawach karnych; sposób cytowania — RGZ St, numer tomu, numer strony, ewentualnie RGZ St, numer tomu, numer początkowej strony orzeczenia, numer strony)
- RGZ** — Entscheidungen des Reichsgerichts in Zivilsachen (zbiór urzędowy orzeczeń Sądu Rzeszy w sprawach cywilnych; sposób cytowania — RGZ, numer tomu, numer strony, ewentualnie RGZ, numer tomu, numer początkowej strony orzeczenia, numer strony)

### 4. Czasopisma

- AcP** — Archiv für die civilistische Praxis  
**AöR** — Archiv des öffentlichen Rechts  
**ARSP** — Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie  
**JuS** — Juristische Schulung

**MDR** — Monatsschrift für Deutsches Recht  
**M. Podat.** — Monitor Podatkowy  
**NJW** — Neue Juristische Wochenschrift  
**PiP** — Państwo i Prawo  
**Pr. Gosp.** — Prawo Gospodarcze  
**RPEiS** — Ruch Prawniczy, Ekonomiczny i Socjologiczny  
**SP** — Studia Prawnicze  
**SPE** — Studia Prawnicze i Ekonomiczne  
**TPP** — Transformacje Prawa Prywatnego

## Inne

**BFH** — Bundesfinanzhof  
**BGH** — Bundesgerichtshof  
**BVerfG** — Bundesverfassungsgericht  
**ETS** — Europejski Trybunał Sprawiedliwości  
**FS** — Festschrift (księga pamiątkowa)  
**NSA** — Naczelny Sąd Administracyjny  
**SN** — Sąd Najwyższy  
**TK** — Trybunał Konstytucyjny



## Przedmowa

Niniejsza publikacja jest zmienioną w niewielkim stopniu wersją pracy doktorskiej *Znaczenie językowe tekstu prawnego jako granica wykładni*, obronionej z wyróżnieniem w styczniu 2005 r. na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Powstanie tego opracowania nie byłoby możliwe bez wsparcia osób i instytucji, którym pragnę przy tej okazji podziękować. Przede wszystkim słowa podziękowania należą się mojemu Promotorowi prof. dr. hab. Tomaszowi Gizbert–Studnickiemu za wszechstronną pomoc, której udzielił mi podczas pracy nad doktoratem. Pragnę również podziękować Bawarskiemu Ministerstwu Nauki, Badań Naukowych i Sztuki, które sfinansowało mój roczny pobyt badawczy na uniwersytecie w Bambergu oraz prof. J.R. Sieckmannowi, który w jego trakcie służył mi pomocą i opieką naukową, a także Recenzentom mojej pracy doktorskiej: prof. dr. hab. Zygmuntovi Toborowi oraz prof. dr. hab. Krzysztofowi Pleszce. Wyrazy wdzięczności pragnę również przekazać mojej Rodzinie oraz Bliskim, którzy wspierali mnie w trakcie pracy nad doktoratem.

Na koniec pragnę podziękować Kancelarii T. Studnicki, K. Pleszka, Z. Cwiąkalski, J. Górski za dofinansowanie publikacji niniejszej książki.

*Kraków, 18 kwietnia 2006 r.*

*Tomasz Spyra*